

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/37/169
S/14953

5 April 1982
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Тридцать седьмая сессия

Пункт 34 предварительного перечня*

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Тридцать седьмой год

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ	5
Белорусская Советская Социалистическая Республика	5
Чили	6
Египет	6
Индонезия	7
Саудовская Аравия	7
Украинская Советская Социалистическая Республика	9
Союз Советских Социалистических Республик	10
III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ	11
Международная организация труда	11
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	11
Всемирная организация интеллектуальной собственности	12
Международное агентство по атомной энергии	12

* A/37/50.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 5 февраля 1982 года Генеральная Ассамблея на своей девятой чрезвычайной специальной сессии приняла резолюцию ES-9/1, озаглавленную "Положение на оккупированных арабских территориях", постановляющая часть которой гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. решительно осуждает Израиль за невыполнение им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюции 36/226 В Генеральной Ассамблеи;
2. заявляет, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанских высотах представляет собой акт агрессии в соответствии с положениями статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;
3. вновь заявляет, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанских высотах является недействительным и не имеет никакой юридической силы и/или юридического действия;
4. определяет, что все меры, принятые Израилем для введения в действие его решения относительно оккупированных сирийских Голанских высот, являются незаконными и недействительными и не должны признаваться;
5. вновь подтверждает свое определение того, что все положения Гаагских конвенций 1907 года 1/ и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 2/ по-прежнему распространяются на сирийскую территорию, оккупируемую Израилем с 1967 года, и призывает всех их участников соблюдать и обеспечить соблюдение своих обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

1/ Carnegie Endowment for International Peace, The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907 (New York, Oxford University Press, 1915).

2/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No.973, p. 287.

6. определяет, что продолжающаяся оккупация сирийских Голанских высот с 1967 года и их фактическая аннексия Израилем 14 декабря 1981 года, последовавшая за решением Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на этой территории, представляют собой продолжающуюся угрозу международному миру и безопасности;

7. решительно порицает отрицательное голосование одного из постоянных членов Совета Безопасности, не позволившее Совету принять "должные меры" против Израиля по главе VII Устава, о которых говорится в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом;

8. порицает далее любую политическую, экономическую, военную и техническую поддержку Израилю, которая поощряет Израиль совершать акты агрессии и закреплять и увековечивать свою оккупацию и аннексию оккупированных арабских территорий;

9. решительно подчеркивает свои требования о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и управления на сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории;

10. подтверждает первостепенную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех оккупируемых с 1967 года палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, что является первоочередным условием установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке;

11. заявляет, что поведение и действия Израиля подтверждают, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполнил ни своих обязательств по Уставу, ни обязательств по резолюции Генеральной Ассамблеи 273 (III) от 11 мая 1949 года;

12. призывает все государства-члены применить следующие меры:

a) воздерживаться от поставок Израилю любого оружия и соответствующего оборудования, а также приостановить любую военную помощь, которую Израиль получает от них;

b) воздерживаться от получения любого оружия или военного оборудования от Израиля;

c) приостановить экономическую, финансовую и техническую помощь и сотрудничество с Израилем;

d) разорвать дипломатические, торговые и культурные отношения с Израилем;

13. призывает также все государства-члены немедленно прекратить индивидуально и коллективно все связи с Израилем с целью его полной изоляции во всех областях;

14. настоятельно призывает государства, не являющиеся членами, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

15. призывает все специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и международные учреждения привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции;

16. просит Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции и представлять доклады об этом каждые два месяца государствам-членам, а также Совету Безопасности, и представить всеобъемлющий доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии по пункту, озаглавленному "Положение на Ближнем Востоке".

Настоящий доклад представлен во исполнение пункта 16 вышеуказанной резолюции.

2. 19 февраля 1982 года Генеральный секретарь препроводил текст резолюции ES-9/1 всем государствам-членам, государствам, не являющимся членами Организации, специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и международным органам, и ввиду его обязательства представлять доклады в соответствии с пунктом 16 просил их представить ему как в скорейшем порядке информацию, имеющую отношение к подготовке доклада. Он далее просил правительства и организации сообщать им о каких-либо соответствующих действиях, последовавших за первоначальным ответом.

3. По состоянию на 5 апреля 1982 года ответы на записку Генерального секретаря были получены от правительств Белорусской Советской Социалистической Республики, Египта, Индонезии, Саудовской Аравии, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чили. Ответы также были получены от Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации интеллектуальной собственности и Международного агентства по атомной энергии. Эти ответы приводятся ниже.

4. Ответы, полученные в дальнейшем, будут издаваться в виде добавлений к настоящему докладу.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на русском языке

22 марта 1982 года

1. Белорусская ССР последовательно выступает за всеобъемлющее и справедливое урегулирование на Ближнем Востоке, которое должно предусматривать прекращение израильской оккупации всех захваченных в 1967 году арабских территорий, реализацию неотъемлемых прав арабского народа Палестины, вплоть до создания собственного государства, и обеспечение безопасности и суверенитета всех стран этого региона. Белорусская ССР исходит из того, что такое урегулирование может быть достигнуто только путем честных коллективных усилий на справедливой и реалистической основе.

2. Практика, однако, со всей очевидностью свидетельствует о том, что установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке препятствует агрессивная экспансионистская и аннексионистская политика, которую Израиль продолжает проводить в отношении арабских государств и народов, а также фактическое соучастие в ней США, являющихся "стратегическим партнером" Израиля. Решение Тель-Авива распространить действие своих законов на исконные сирийские Голанские высоты является неприкрытым актом аннексии чужой территории, грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права.

3. В этих условиях принятие Генеральной Ассамблеей на ее девятой Чрезвычайной специальной сессии резолюции ES-9/1 явилось важной политической акцией. Генеральная Ассамблея, призвав в этой резолюции все государства-члены Организации Объединенных Наций к полной изоляции Израиля, к принятию в отношении его ряда конкретных мер, поступила совершенно обоснованно и весьма своевременно.

4. Следуя своей принципиальной позиции, Белорусская ССР не поставляет Израилю никакого оружия, соответствующего оборудования, не оказывает никакой военной помощи, а также не покупает у Израиля ни оружия, ни другого военного оборудования.

5. Белорусская ССР не имеет с Израилем дипломатических, торговых, культурных или каких-либо иных отношений.

6. Белорусская ССР полностью разделяет выраженное Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в упомянутой выше резолюции решительное порицание отрицательного голосования в Совете Безопасности по проекту резолюции, предусматривавшей введение против Израиля обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава, одного из постоянных членов Совета - Соединенных Штатов Америки, что не позволило принять должные меры против агрессора.

/...

ЧИЛИ

Постоянное представительство Чили в ответ на записку Генерального секретаря 3 марта 1982 года препроводило на его имя текст выступления по мотивам голосования Постоянного представителя Чили в связи с резолюцией ES-9/1 на 12-м пленарном заседании девятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи 3/7

ЕГИПЕТ

Подлинный текст на английском языке
12 марта 1982 года

1. Тот факт, что делегация Египта воздержалась при голосовании вышеуказанной резолюции никоим образом не затрагивает торжественно провозглашенную позицию правительства Арабской Республики Египет, которая была подробно изложена в следующих официальных документах.
2. Заявление которое сделал г-н Ахмед Эсмаат Абдель Мегид, Постоянный представитель Египта при Организации Объединенных Наций, в Совете Безопасности 16 декабря 1981 года (S/PV.2316, стр.37), содержит ссылку на заявление официального представителя президента, в котором говорится: "Мир, к которому якобы стремится Израиль и которого искренне пытается добиться Египет, останется лишь неосуществимой мечтой, если Израиль будет по-прежнему совершать подобные действия, которые сводят на нет все возможности, какими бы малыми они ни были, на достижение примирения или сосуществования".
3. Позиция Египта далее была изложена в выступлении г-на Эсмата Абделя Мегиды в Генеральной Ассамблее 1 февраля 1982 года (A/ES-9/PV.4, стр.6), в котором он, среди прочего, заявил:

"Позиция Египта в отношении этого вопроса определяется двумя основными предпосылками: во-первых, принципиальной приверженностью народа и руководства Египта справедливому делу братского арабского народа Сирии ... праву Сирии на суверенитет над всеми своими территориями ...; и во-вторых, нашим полным согласием с единой позицией участников движения неприсоединившихся стран ... Принципиальная позиция Египта основана на непоколебимой предпосылке: недопустимости приобретения территории силой. Поэтому действия Израиля являются явным нарушением принципов и положений резолюции 242 (1967) Совета Безопасности ... и нарушением принципов Организации Объединенных Наций".

4. 5 февраля 1982 года, сразу же после начала процесса голосования с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования выступил г-н Амре Мусса, заместитель Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций (A/ES-9/PV.12, стр.54, который, среди прочего, подчеркнул тот факт, что:

"Египет неоднократно на различных форумах безоговорочно выражал свое полное и однозначное осуждение и несогласие в связи с распространением израильских законов, юрисдикции и управления на оккупированные сирийские Голанские высоты. Правительство Египта ... полностью присоединяется к международному консенсусу в отношении этого незаконного решения ... Нельзя допустить, чтобы положение на Ближнем Востоке еще более ухудшилось вследствие таких решений, как решение, принятое Израилем в отношении Иерусалима ...

Необходимо полностью соблюдать принцип недопустимости приобретения территории силой. Право палестинского народа на самоопределение должно быть соблюдено. Следует строго соблюдать суверенитет и территориальную целостность всех стран ..."

ИНДОНЕЗИЯ

Подлинный текст на английском языке
10 марта 1982 года

Индонезия, являясь одним из авторов резолюции ES-9/1 Генеральной Ассамблеи, полностью соблюдает пункты постановляющей части, содержащие меры, которые необходимо принять государствам-членам. Поэтому в отношении пунктов 12 и 13 резолюции представительство Индонезии хотело бы сообщить Организации Объединенных Наций, что Индонезия никогда не поставляла Израилю какого-либо оружия или военного оборудования, никогда не получала какой-либо военной помощи и не приобретала какого-либо оружия или военного оборудования у Израиля. Кроме того, Индонезия никогда не поддерживала связей в области экономической, финансовой или технической помощи и сотрудничества с Израилем и никогда не поддерживала дипломатических, торговых или культурных отношений с этой страной. Фактически Индонезия никогда не имела никаких контактов с Израилем как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ

Подлинный текст на английском языке
2 марта 1982 года

1. Правительство Саудовской Аравии никогда не поддерживало каких-либо дипломатических, торговых и культурных отношений, а также каких-либо экономических, финансовых или технических связей с Израилем. Правительству Саудовской Аравии хорошо известно об агрессивной, незаконной и экспансионистской политике, проводимой Израилем в нарушение Устава,

A/37/169
S/14953
Russian
Page 8

Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и различных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, что тем самым ставит под серьезную угрозу международный мир и безопасность.

2. Ввиду упорной и неизменной политики Израиля весьма маловероятно, что в ближайшем будущем будут иметь место какие-либо перемены в позиции правительства Саудовской Аравии.

/...

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на русском языке

29 марта 1982 года

1. Взрывоопасная обстановка на Ближнем Востоке, вызванная возрастающей агрессивностью Израиля и милитаристскими устремлениями США, требует скорейшего всеобъемлющего и справедливого урегулирования, которое, по мнению Украинской ССР, возможно лишь путем честных коллективных усилий всех заинтересованных сторон. Такое урегулирование должно предусматривать прекращение израильской оккупации всех захваченных в 1967 году арабских территорий, реализацию неотъемлемых прав арабского народа Палестины, вплоть до создания собственного государства, обеспечение безопасности и суверенитета всех государств региона. Достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке Украинская ССР стремится способствовать активным участием в работе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

2. Исходя из этой принципиальной позиции, Украинская ССР решительно осудила решение Израиля распространить действие своих законов на принадлежащие Сирии Голанские высоты, оккупированные им в 1967 году, что представляет собой неприкрытый акт агрессии, направленный на аннексию чужой территории и квалифицируется как грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Совершенно очевидно, что этот агрессивный акт, как и предыдущие, был бы невозможен без всесторонней поддержки Израиля со стороны его "стратегического союзника" — Соединенных Штатов Америки.

3. Украинская ССР, как соавтор резолюции ES-9/1, принятой Генеральной Ассамблеей на ее девятой Чрезвычайной специальной сессии, поддерживает содержащийся в ней призыв Генеральной Ассамблеи ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций к принятию против Израиля ряда конкретных мер и его полной изоляции и считает этот призыв весьма своевременным и совершенно обоснованным.

4. Украинская ССР считает необходимым принятие Советом Безопасности обязательных санкций против Израиля в соответствии с главой VII Устава и в этой связи разделяет содержащееся в резолюции ES-9/1 решительное порицание отрицательного голосования одного из постоянных членов Совета Безопасности — США, воспрепятствовавшее Совету принять должные меры против агрессора.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

✓Подлинный текст на русском языке✓

✓16 марта 1982 года✓

1. Советский Союз неизменно выступает за всеобъемлющее и справедливое урегулирование на Ближнем Востоке, которое предусматривало бы прекращение израильской оккупации всех захваченных в 1967 году арабских территорий, реализацию неотъемлемых прав арабского народа Палестины, вплоть до создания собственного государства, и обеспечение безопасности и суверенитета всех государств этого региона. Он считает, что такого урегулирования можно достичь лишь путем честных коллективных усилий на справедливой и реалистической основе.
2. Фактом, однако, является то, что установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке препятствует продолжение Израилем агрессивной экспансионистской политики в отношении арабских государств и народов, а также фактическое соучастие в ней "стратегического партнера" Израиля - Соединенных Штатов Америки. Решение Израиля распространить действие своих законов на принадлежащие Сирии Голанские высоты является неприкрытым актом аннексии чужой территории, грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и международного права.
3. Принятие Генеральной Ассамблеей на ее девятой Чрезвычайной специальной сессии резолюции в связи с аннексией Израилем сирийских Голанских высот явилось в этих условиях важной политической акцией. Призыв Генеральной Ассамблеи в этой резолюции ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций принять в отношении Израиля ряд конкретных мер является полностью обоснованным и весьма своевременным.
4. Что касается Советского Союза, то, исходя из этой своей принципиальной позиции, он не поставляет Израилю никакого оружия, соответствующего оборудования, не оказывает никакой военной помощи, а также не покупает у Израиля никакого оружия и другого военного оборудования.
5. Со времени израильской агрессии против арабских государств в июне 1967 года Советский Союз прекратил всякое экономическое, финансовое и техническое сотрудничество с Израилем, разорвал с ним дипломатические, торговые и культурные отношения и не поддерживает их и в настоящее время.
6. В условиях продолжения Тель-Авивом агрессивной экспансионистской и аннексионистской политики Советский Союз считает обоснованным призыв Генеральной Ассамблеи ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций к полной изоляции Израиля.

7. При рассмотрении вопроса об аннексии Израилем Голанских высот в Совете Безопасности в январе 1982 года Советский Союз голосовал за проект резолюции, предусматривавшей введение против Израиля обязательных санкций в соответствии с Главой VII Устава. Поэтому он разделяет выраженное Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции ES-9/1 решительное порицание отрицательного голосования одного из постоянных членов Совета Безопасности - Соединенных Штатов Америки, не позволившее Совету принять должные меры против агрессора.

III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ
УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

Подлинный текст на английском языке

25 марта 1982 года

Генеральный директор Международной организации труда непременно направит Вам ежегодный доклад, который он представит на будущей сессии Международной конференции труда по вопросу о положении арабских трудящихся на оккупированных территориях, подготовленный в результате работы миссии МОТ, посетившей в конце февраля эти территории, включая район Голанских высот.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Подлинный текст на английском языке

15 марта 1982 года

Положения пункта I5 резолюции ES-9/1, касающиеся специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, были приняты к сведению и будут рассмотрены самым тщательным образом. В настоящее время мы не можем внести какого-либо вклада в доклад Генерального секретаря.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Подлинный текст на английском языке

18 марта 1982 года

Указанная резолюция будет доведена до сведения руководящих органов ВОИС на их следующих сессиях.

МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

Подлинный текст на английском языке

12 марта 1982 года

1. Мы приняли к сведению резолюцию ES-9/1 и, в частности, пункт I5 этой резолюции, в котором содержатся рекомендации специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций.
2. Следует отметить, что Генеральная конференция МАГАТЭ на своей двадцать пятой сессии в сентябре 1981 года приняла резолюцию GC(XXV)/RES/381 о военном нападении на иракский центр ядерных исследований. В этой резолюции Генеральная конференция решила, среди прочего, немедленно приостановить предоставление всякой помощи Израилю в рамках программы технической помощи Агентства и рассмотреть на своей двадцать шестой очередной сессии вопрос о приостановлении пользования Израилем привилегиями и правами членства, если он к тому времени не выполнит положения резолюции 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года.
